



**SONSUZA DEK TANGO:
“PIAZZOLLA 100 YAŞINDA”
TANGO FOREVER:
“PIAZZOLLA’S 100TH BIRTHDAY”**

BORUSAN İSTANBUL FİLARMONİ ORKESTRASI
BORUSAN ISTANBUL PHILHARMONIC ORCHESTRA

TABITA BERGLUND şef conductor
MARTYNAS LEVICKIS akordeon accordion

İstanbul Kültür Sanat Vakfı

49. İstanbul Müzik Festivali'nin

gerçekleştirilmesine büyük destek sağlayan

TC Kültür ve Turizm Bakanlığı'na teşekkür eder.

The Istanbul Foundation for Culture and Arts

would like to thank the Ministry of Culture and Tourism,

whose contributions have made

the 49th Istanbul Music Festival possible.

KATKILARIYLA

WITH THE CONTRIBUTION OF



**T.C. KÜLTÜR VE TURİZM
BAKANLIĞI**

Kültür ve Turizm Bakanlığı'nın desteği ile hazırlanan bu projenin içeriği hiçbir surette Kültür ve Turizm Bakanlığı'nın görüşlerini yansıtmadıkla olup, içerik ile ilgili tek sorumluluk İstanbul Kültür Sanat Vakfı'na aittir.

İstanbul Kültür Sanat Vakfı,

Sonsuza Dek Tango: "Piazzolla 100 Yaşında" konserinin gerçekleştirilmesindeki değerli katkıları için Katkıda Bulunun Kurum Borusan Sanat'a ve değerli işbirliği için Maximum Uniq Açıkhava'ya teşekkür eder.

Istanbul Foundation for Culture and Arts

would like to thank the Contributing Institution Borusan Sanat for their support and Maximum Uniq Açıkhava for their kind collaboration towards the realisation of Forever Tango: "Piazzolla's 100th Birthday" concert.

İSTANBUL KÜLTÜR SANAT VAKFI
ANADOLU İŞLETMELERİ
ANAT SANAT SANAT
SANAT SANAT SANAT
SANAT SANAT SANAT



Bu yıl sanatçılara, adalarına fidan dikerek teşekkür ediyoruz.

Festival sahnesini onurlandıran her bir sanatçı için fidan bağışında bulunuyor, sanatçılara bağış sertifikalarını sahnede bizzat takdim ediyoruz.

This year, we thank our artists by planting trees on their behalf. For each artist honouring the festival stage, we donate saplings and personally present their donation certificates on the stage.

SONSUZA DEK TANGO: “PIAZZOLLA 100 YAŞINDA” TANGO FOREVER: “PIAZZOLLA’S 100TH BIRTHDAY”

BORUSAN İSTANBUL FİLARMONİ ORKESTRASI

BORUSAN ISTANBUL PHILHARMONIC ORCHESTRA

TABITA BERGLUND şef conductor

MARTYNAS LEVICKIS akordeon accordion

02.09.2021	Maximum Uniq Açıkhava
PE TH 20.00	

Astor Piazzolla

Aconcagua, bandoneon, yaylılar orkestrası ve vurmalılar için konçerto
Aconcagua, concerto for bandoneon, string orchestra and percussion

I. Allegro marcato

II. Moderato

III. Presto

SÜRE DURATION: 24'

Osvaldo Golijov

Last Round

I. Movido, urgente - Macho, cool and dangerous

II. Lentissimo

SÜRE DURATION: 11'

Astor Piazzolla

Buenos Aires’té Dört Mevsim

The Four Seasons of Buenos Aires

I. Otoño Porteño (Buenos Aires Sonbaharı Autumn)

II. Invierno Porteño (Buenos Aires Kişi Winter)

III. Primavera Porteña (Buenos Aires İlkbaharı Spring)

IV. Verano Porteño (Buenos Aires Yazı Summer)

SÜRE DURATION: 26'

Arasız 75' sürer. Lasts 75' without interval.

TABITA BERGLUND

■ Norveç Yetenekleri (Talent Norge) programının 2018–20 dönemindeki yıldızı ve 2018 yılında Gstaad Orkestra Şefliği Akademisi'nin verdiği Neeme Järvi Ödülü'nün de sahibi olan Tabita Berglund, Avrupa'nın en heyecan verici ve yetenekli genç şeflerinden biri olarak klasik müzik dünyasının aranılan bir ismi haline geldi.

Berglund 2019–20 sezonunda, Finlandiya Radyo Senfoni Orkestrası'yla beş, Hallé Orkestrası'yla dört konser, Norveç'teki genç orkestra şeflerini destekleyen Opptakt programı dahilinde Arktik Filarmoni Orkestrası ile özgün formatında bir Fındıkkıran balesi temsili ve Stavanger Senfoni Orkestrası ile bir konser gerçekleştirdi. Berglund 2019 yılında aynı program dahilinde Norveç Ulusal Operası'nı yöneterek (piyanist Leif Ove Andsnes'le beraber) ilk önemli şeflik deneyimini kazandı.

Sanatçının oldukça başarılı geçen 2019–20 sezonunu takiben oluşan 2020–21 sezon takviminde, aralarında Oslo Filarmoni, Bergen Filarmoni, Royal Stockholm Kraliyet Filarmoni, Trondheim Senfoni ve Kristiansand Senfoni'nin de bulunduğu önemli Kuzey Avrupa orkestralarıyla konserler bulunuyor. Berglund bu konserlerin yanı sıra; aralarında Dresdner Filarmoni, İskoç Ulusal Kraliyet Orkestrası, Barselona Senfoni Orkestrası & Katalonya Ulusal Orkestrası, Granada Şehri Orkestrası ve Toulon Operası Senfoni Orkestrası'nın da olduğu birçok orkestra ile ilk performanslarını gerçekleştirecek, 2021 yılında Norveç Radyo Orkestrası'nı bir kez daha yönetecek. Norveç dağlarının arasında bulunan doğduğu şehrin değişken doğası sanatçuya ilham veriyor. Artistik ve müzikal hassasiyetiyle birlikte harmanlanan bu ilham, Berglund'un oluşturduğu programlarda kendini ortaya koyuyor. Bir orkestra şefi olarak ideal bir lider olmanın inceliklerine oldukça önem



© NICOLAI LUND

veren sanatçı “Amacım; kendimin de çalışmak isteyeceği bir orkestra şefi olabilmek” diyerek bu niyetini açıkça ifade ediyor. Berglund, Norveç Müzik Akademisi’nin Orkestra Şefliği Bölümü’nde Prof. Ole Kristian Ruud ile yürüttüğü yüksek lisans eğitimini 2019 yılında tamamladı. Müzik kariyerine çellist olarak başlayan ve yüksek lisans eğitimini Truls Mørk ile tamamlayan sanatçı, 2015 yılında orkestra şefliğine odaklanana dek Oslo ve Bergen Filarmoni Orkestraları ve Trondheim Solistleri ile düzenli olarak konserler verdi. Sanatçı ayrıca Bernard Haitink, Jorma Panula ve Jaap van Zweden'in ustalık sınıflarına ve Eylül 2018'de BBC Filarmoni'nin düzenlediği atölye çalışmasına katıldı.

■ The 2018–20 star of the Talent Norway programme and a former recipient of the 2018 Gstaad Conducting Academy's Neeme Järvi Prize, Tabita Berglund is rapidly establishing herself as one of the most exciting, talented young conductors on the European circuit.

Engagements in 2019–20 included five concerts with the Finnish Radio Symphony Orchestra, four concerts with the Hallé Orchestra, a full-length production of *The Nutcracker* with the Arctic Philharmonic return to the Stavanger Symphony Orchestra. The latter two appearances were as part of Opptakt, a launch programme which nurtures young conducting talent in Norway and under which Berglund first performed with the Orchestra of the Norwegian National Opera (together with pianist Leif Ove Andsnes) in 2019. The 2020–21 season builds on the success of 2019–20 and features many important engagements, including Nordic debuts with the Oslo Philharmonic, Bergen Philharmonic, Royal Stockholm Philharmonic, Trondheim Symphony and Kristiansand Symphony orchestras. Berglund also appears for the first time with the Dresdner Philharmonie, Royal Scottish National Orchestra, Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya, Orquesta Ciudad de Granada and Orchestre Symphonique de l'Opéra de Toulon, among others. In 2021 she returns to the Norwegian Radio Orchestra. The ever-changing nature which surrounds her hometown in the Norwegian mountains is an inspiring influence on

Berglund, and this together with other artistic and musical issues plays an important role in her programming. The inherent connection between the art of leadership and the role of a conductor is also something to which Berglund attaches particular importance: ‘The goal is to become a conductor whom I would have wanted to play under myself’. Berglund graduated in 2019 from the Orchestral Conducting Masters course at the Norwegian Academy of Music, where she studied under Professor Ole Kristian Ruud. She originally trained as a cellist and studied to master’s degree level under Truls Mørk, performing regularly with the Oslo and Bergen Philharmonic orchestras as well as the Trondheim Soloists before conducting became her main focus in 2015. She has previously participated in masterclasses with Bernard Haitink, Jorma Panula and Jaap van Zweden, as well as a BBC Philharmonic workshop in September 2018.

MARTYNAS LEVICKIS

■ Martynas Levickis
enstrümanına “sihir kutusu”
ismini vermiş ve bu,
gerçekten doğru!
Litvanyalı müzisyen
akordeonunu eline alıp
çalmaya başladığında
dinleyici susar ve
adeta etkileyici bir
sihirbazlık gösterisi izler
gibi büyülür. Levickis'in
“sihir kutusu” içerisinde
ustaca çıkardığı tınılar hem çeşitli
hem de oldukça şaşırtıcı. Sanatçı tek bir misyon üstlendi:
Çok uzun yıllardır oldukça hafife alınan enstrümanına en
sonunda hak ettiği prestiji kazandırmak; bu misyonu üstün
bir başarıyla sürdürüyor. *The Independent* gazetesi onunla
ilgili şu ifadeyi kullanıyor: “Akordeonu tek başına tekrar
keşfeden inanılmaz yetenekli Martynas Levickis.” Classic FM



ise “Başarılı Litvanyalı akordeoncu müzik dünyasının dikkatini çekti, insanların enstrümanına yeni bir gözle bakmasına ve akordeonun duyguları ifade edebilme kapasitesinin ne denli geniş olduğunu görmesine yol açtı.”

Sanatçının kariyeri, henüz yalnızca üç yaşındayken kuş ve ağaç seslerini akordeonuyla taklit ettiği Litvanya'nın balta girmemiş ormanlarında başladı. Sekiz yaşına geldiğinde doğduğu şehir olan Šiauliai'daki S. Sondeckis Sanat Okulu'na kabul edildi ve daha sonra eğitimini Londra Kraliyet Akademisi'nde Owen Murray'le sürdürdü. 2010 yılında Litvanya'daki “Got Talent” televizyon yarışmasında birinci olmasıyla birlikte adeta akordeonun büyüğünü olarak sürdürdüğü kariyeri hız kazandı. Sanatçının bu başarısı daha önce hiçbir akordeonist ile çalışmamış olan Decca Classics'in etiketile yayımlanan ilk albümüyle devam etti ve albüm İngiliz klasik müzik listelerinde hızla birinci sıraya yerleştı. Levickis, aralarında Coupe Mondiale-Dünya Akordeon Şampiyonası'nda kazandığı birincilik ödülünün de olduğu 30'un üzerinde uluslararası ödülü sahip oldu.

Dünyanın en aranılan solist akordeon sanatçılarından biri olan Martynas Levickis'in en önemli performansları arasında Frankfurt Radyo Senfoni, Birmingham Şehri Senfoni Orkestrası ve Vilnius Ulusal Filarmoni Orkestrası'yla verdiği konserler bulunuyor. Royal Albert Hall, Wigmore Hall, Auditorio Nacional in Mexico, Seoul Arts Centre gibi önemli konser salonlarında ve Bath, Dresden Müzik Festivali, Thuringia Bach Festivali, Bremen Müzik Festivali, Edinburgh Caz Festivali, Gaida, Utrecht Uluslararası Oda Müziği Festivali, MDR Musiksommer, Heidelberger Frühling ve Schleswig-Holstein Müzik Festivali gibi önemli festivallerde konserler verdi. Çalıştığı ve ilerleyen dönemde birlikte konser vereceği müzisyenler arasında Iveta Apkalna, Benjamin Appl, Andrés Orozco-Estrada, Anu Tali, Kian Soltani, Harriet Krijgh ve Avi Avital bulunuyor. 2020 yılında Festspiele Mecklenburg-Vorpommern'ın onur konuğu olarak seçildi; 2023'te aynı prestijli görevi yeniden üstlenecek.

Kuşkusuz Martynas Levickis'i bir müzisyen olarak özel kılan yalnızca başarılı solist kariyeri değil. Sanatçı solist kimliğinin yanı sıra; eğitimci, girişimci, orkestra şefi ve besteci

kimlikleri ve dönemsel yaptığı projelerle çok daha fazlasına sahip. Levickis akordeon müziği bestecilerinin eğitimi için bir akademi kurdu ve Vilnius'ta bu besteciler için festivaler düzenledi. Sınırsız yaratıcılığını en etkileyici şekilde ortaya koymasına imkân tanıyan ve kurucusu olduğu Mikroorkéstra isimli topluluğuyla kendi tasarlayıp sahnelediği performansını tüm Baltık bölgesinde stadyumlar dolusu izleyiciyle buluşturdu. Sanatçı aynı zamanda yeni yetişen akordeon sanatçılарını uluslararası platformlarda tanıtmak görevini de üstleniyor.

Litvanya'daki oldukça yoğun konser programının yanı sıra Festspiele Mecklenburg-Vorpommern, Heidelberger Frühling, Bielefeld, Münster'de ve Deutschlandradio işbirliğiyle Wartburg Kalesi'nde performanslar gerçekleştirecek; Aurora Orchestra London ve Arabella Steinbacher ile çıkacağı büyük bir turne kapsamında Londra, Düsseldorf, Frankfurt, Hamburg ve Berlin'de konserler verecek. Signum saksofon dörtlüsüyle kurduğu yakın müzikal dostluk, onları birlikte birçok proje üretmeye yöneltti ve 2021 yazında beraber gerçekleştirecekleri "Astor Piazzolla'ya Saygı" isimli konser bu projelerden biri. Martynas Levickis Piazzolla'nın 100. doğum gününü ayrıca Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası ve Renanya-Palatina Ulusal Filarmoni Orkestrası ile gerçekleştireceği konserlerle de kutlamaya devam edecek. Bu buluşmalar sayesinde şüphesiz ki sihirbazımız, sihirli kutusu ile dinleyicisini tekrar büyüleyecek.

- Martynas Levickis likes to call his instrument a 'box of magic tricks'. And it's true: when this Lithuanian musician straps on his accordion and begins to play the audience often falls silent, spellbound as if watching an amazing magic show. The soundscapes that Levickis succeeds in prising from his 'box of tricks' are truly as varied as they are unexpected and masterly. Levickis is a man with a single mission: to at last secure for his eternally underestimated instrument the renown that it deserves. And he could hardly be more successful. *The Independent* had this to say about him: 'The unbelievably talented Martynas Levickis, the man who is single-handedly reinventing the accordion'. While

Classic FM declared: ‘This brilliant Lithuanian accordion player has captured the attention of the world of music and has caused people to see his instrument in a new light, realising that it is capable of great emotional expression’. Levickis’ career began in the dense woods of Lithuania, where he was already imitating the birds and the sound of the trees with his accordion at the age of three. When he was eight, he then attended the S. Sondeckis School of the Arts in his hometown of Šiauliai before later going on to study under Owen Murray at the Royal Academy of Music in London. The steep trajectory of Levickis’ career as the ambassador of the accordion speeded up further when he won the casting show ‘Lithuania’s Got Talent’ in 2010, becoming a superstar in his own country and thus finally proving that he and his instrument deserved international attention. This was followed by a debut album with Decca Classics – Levickis was the first accordionist to sign with the label – and this shot immediately to number one in the British classical music charts. He also received more than 30 international awards for his work, including first place in the Coupe Mondiale World Accordion Championships.

Today Martynas Levickis is one of the most sought-after accordion soloists in the world. His many appearances have included performances with the HR-Sinfonieorchester, the City of Birmingham Symphony Orchestra and the National Philharmonic Orchestra Vilnius. Guest performance venues have included the Royal Albert Hall, the Wigmore Hall, the Auditorio Nacional in Mexico and the Seoul Arts Centre and festivals such as Bath, the Dresden Music Festival, the Thuringia Bach Festival, Bremen Music Festival, the Edinburgh Jazz Festival, Gaida, the International Chamber Music Festival Utrecht, the MDR Musiksommer, Heidelberger Frühling and the Schleswig-Holstein Music Festival. Past and future musical partners include Iveta Apkalna, Benjamin Appl, Andrés Orozco-Estrada, Anu Tali, Kian Soltani, Harriet Krijgh and Avi Avital. In 2020 Levickis was made the ‘Prize-winner in Residence’ at Festspiele Mecklenburg-Vorpommern – an honour he will have for a second time in 2023.

However, his success as a soloist only describes part of what distinguishes Martynas Levickis as a musician. He is also so much more: educator, promoter, conductor and composer and just some of the roles that he has, seemingly in passing. Levickis established an academy for composers of accordion music and for several years also organised a festival for these composers in Vilnius. In the ‘Mikroorkéstra’ he brought to life an ensemble with which he fills stadia across the Baltic region at shows that he conceived and produced himself and that provide an impressive showcase for his limitless creativity. Levickis also systematically promotes up and coming accordion players internationally.

Martynas Levickis will without a doubt continue to enthuse numerous people for accordion music in 2021. Besides his packed programme of concerts in Lithuania he is also planning performances at the Festspiele Mecklenburg-Vorpommern, Heidelberger Frühling, in Bielefeld and Münster as well as at Wartburg Castle in conjunction with Deutschlandradio. A major tour with Aurora Orchestra London and Arabella Steinbacher will bring Martynas Levickis to London, Düsseldorf, Frankfurt, Hamburg and Berlin. Martynas Levickis maintains a close musical friendship with the Signum saxophone quartet, which leads to many projects, for example to the programme ‘Hommage à Astor Piazzolla’ in the summer of 2021. Martynas Levickis will also celebrate Piazzolla’s 100th birthday with concerts with the Borusan İstanbul Philharmonic Orchestra and the State Philharmonic of Rhineland-Palatinate.

BORUSAN İSTANBUL FİLARMONİ ORKESTRASI

BORUSAN ISTANBUL PHILHARMONIC ORCHESTRA

- Türkiye'nin önde gelen senfonik topluluklarından biri olan Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası'nın tarihi, Borusan Holding'in kültür ve sanat alanındaki girişimlerinin ilki olan Borusan Oda Orkestrası'na dayanıyor. 1999'da Gürer Aykal yönetiminde oluşturulan ve 2009–2020 arasında görev yapan sanat yönetmeni ve sürekli şefi Sascha Goetzel yönetiminde çalışmalarını sürdürən BİFO, yıldız solistlerle verdiği



© U. ÖZGE BALKAN

1. Keman 1st Violin

PELIN HALKACI AKIN

başkemancı concertmaster

NİLAY SANCAR yardımcı başkemancı

associate concertmaster

ÖZGECAN GÜNOZ | BANU SELİN AŞAN

ERSUN KOCAOĞLU | EBRU YERLİKAYA

2. Keman 2nd Violin

RÜSTEM MUSTAFA grup şefi principal

NİLGÜN YÜKSEL grup şefi associate principal

KEREM BERKALP | BİLLUR KİBRİTÇİOĞLU

ESEN KIVRAK | BUSE KORKMAZ

Viyola Viola

EFDAL ALTUN grup şefi principal

YAĞMUR TEKİN

yardımcı grup şefi associate principal

FILIP KOWALSKI | ORHAN ÇELEBİ

Viyolonsel Cello

ÇAĞ ERÇAĞ grup şefi principal

POYRAZ BALTACIGİL

yardımcı grup şefi associate principal

İDİL ONARAN | ÇAĞLAYAN ÇETİN

Kontrbas Double Bass

ONUR ÖZKAYA grup şefi principal

TAYFUN TÜMER

yardımcı grup şefi associate principal

Arp Harp

İPEK MİNE SONAKIN solo arp solo harp

Timpani

MÜŞFİK GALİP UZUN solo timpani

Vurmalı Sazlar Percussions

AMY SALSGIVER grup şefi principal

Piyano Piano

SARPER KAYNAK

konserlerle İstanbul'un kültür yaşamının vazgeçilmez unsurlarından biri haline geldi. 2010'un Temmuz ayında, Goetzel yönetiminde, dünyanın en saygın klasik müzik etkinliklerinden Salzburg Festivali'nin açılış etkinlikleri kapsamında bir konser veren topluluk, aynı yıl *Andante* dergisinin "Yılın En İyi Orkestrası" ödülünü aldı. Topluluk, 2014'te bir ilke imza atarak Londra'da gerçekleşen BBC Proms'a Türkiye'den davet edilen ilk topluluk oldu ve "Oriental Promise" adlı konseriyle müzik basınında çok olumlu eleştiriler aldı. İlk sezonu olan 2000–2001'den bu yana İstanbul'da sezon boyunca konser veren BİFO, İstanbul, Ankara, Eskişehir ve Rusçuk (Bulgaristan) müzik festivallerine katıldı, Atina ve Brüksel'de özel konserler verdi. 2003–2018 yılları

arasında İstanbul Kültür Sanat Vakfı'nın sürekli orkestrası olan topluluk, İstanbul Müzik Festivali'nin açılış konserlerini gerçekleştirdi ve festivalin yıldız solistlerine eşlik etti. BİFO aynı zamanda İKSİV, Borusan Sanat ve La Scala Tiyatrosu Akademisi'nin düzenlediği Uluslararası Leyla Gencer Şan Yarışması'nın da orkestrası.

BİFO'nun bugüne dek eşlik ettiği solistler arasında Renée Fleming, Lang Lang, Hilary Hahn, Elīna Garanča, Juan Diego Flórez, Angela Gheorghiu, Joseph Calleja, Maxim Vengerov, Roberto Alagna, Rudolf Buchbinder, Nicola Benedetti, Murray Perahia, Freddy Kempf, Bryn Terfel, Isabelle Faust, Branford Marsalis, Martin Grubinger, Steven Isserlis, Viktoria Mullova, Sarah Chang, Katia & Marielle Labèque, Daniel Müller-Schott, Nadja Michael, Isabelle van Keulen, Julian Rachlin, Thomas Hampson, Sabine Meyer, Michel Camilo, Arcadi Volodos, Ayla Erduran, Hüseyin Sermet, İdil Biret, Fazıl Say ve Juilliard Yaylı Çalgılar Dörtlüsü sayılabilir. BİFO ayrıca Igor Oistrakh, Krzysztof Penderecki, Emil Tabakov, Pavel Kogan, James Judd, Alain Paris, Ion Marin, Justus Frantz, Joseph Wolfe, Andreas Schüller, Joseph Caballé-Domenech, Rengim Gökmen, Kamran İnce ve Ryan McAdams yönetiminde de konserler verdi.

2009–2020 arasında Sascha Goetzel ile repertuvarı ve vizyonunda da yenilikler yaşayan BİFO, Avrupa'nın en iyi senfonik topluluklarından biri olma yönündeki çalışmalarını yoğunlaştırdı. Etkinliklerini uluslararası platforma taşıma hedefi doğrultusunda gerçekleştirdiği ve Onyx etiketiyle 2010'da piyasaya çıkan CD'si *Respighi, Hindemith, Schmitt* yurtdışında büyük beğeniyle karşılandı. BİFO'nun Sascha Goetzel yönetimindeki ikinci CD'si *Music from the Machine Age* 2012'de; Rimsky-Korsakov, Balakirev, Erkin ve Ippolitov-Ivanov yapıtlarından oluşan üçüncü CD'si 2014'te; Turnage'in "Shadow Walker" adlı yapımı ve Berlioz'un Fantastik Senfoni'sinden oluşan Turnage & Berlioz adlı dördüncü CD kaydı da 2018'de Onyx firmasından yayıldı. BİFO'nun, dünyanın en büyük plak firmalarından Deutsche Grammophon'la ilk albüm çalışmasını yapan Ksenija Sidorova'ya eşlik ettiği CD, 2016'da müzikseverlerin beğenisine sunuldu; Deutsche Grammophon'la çalışmayı sürdürden topluluk, 2017'de Nemanja Radulović ile Çaykovski ve 2018'de

aynı sanatçı ile *Baïka* adlı albümde verimli bir işbirliğine imza attı.

BIPO, uzun süre önemli bir sosyal sorumluluk projesinin de parçası oldu. “Özel Konser” adlı etkinlikte orkestrayı iş veya sanat dünyasından tanınmış bir isim yönetti ve konserlerden elde edilen gelir klasik müzik alanında yetenekli gençlerimizin yurtdışında yüksek öğrenim görmesi amacıyla burs olarak kullanıldı. 2015’ten bu yana burs doğrudan Borusan Kocabiyık Vakfı tarafından veriliyor.

2016 Şubat’ında Viyana’dan Almanya’ya uzanan ve Avrupa basınından olumlu eleştiriler alan bir turne gerçekleştiren topluluk, 2017 Şubat’ında Hong Kong Sanat Festivali kapsamında iki konser verdi, aynı yıl Daniel Hope ve Vadim Repin ile başarılı bir Avrupa turnesine imza attı. Topluluk 2018’de Daniel Hope ile başlayan ve Nemanja Radulović ile devam eden Avrupa turnesinin son ayağı olan Théâtre des Champs Elysées’de ayakta alkışlandı.

Topluluk, küresel salgın döneminde yayılamaya başladığı radyo ve ekranlardan izleyiciye ulaşan çevrimiçi konserlerle binlerce müziksevere ulaştı.

-
- The history of the Borusan Istanbul Philharmonic Orchestra (BIPO) starts with the Borusan Chamber Orchestra, one of the first ventures in the field of culture and the arts by Borusan Holding, a leading industrial conglomerate in Turkey. In time the chamber orchestra was transformed into one of the country’s best symphonic ensembles under its honorary conductor Gürer Aykal. Performing under its former artistic director and principal conductor Sascha Goetzel between 2009–2020, BIPO has become a prominent element of Istanbul’s cultural scene. The orchestra performed at the Opening Festivities of the 2010 Salzburg Festival, also received the Turkish music magazine *Andante*’s ‘Best Orchestra of the Year’ award in May 2010. In 2014 BIPO had the privilege of being the first ensemble from Turkey to be invited to BBC Proms and performed at the concert titled “Oriental Promise” under Goetzel to critical acclaim. Since its first season 2000–01 BIPO has regularly given concerts in Istanbul, was invited to Istanbul, Eskişehir,

Ankara, Ruse Music Festivals and BBC Proms and appeared at special events at Megaron Hall, Athens and Palais de Bozar, Brussels. BIPO became the resident orchestra of the International Istanbul Music Festival between 2003–2018. They had officially opened the festival every year with concerts at Hagia Eirene, also accompanied top soloists throughout the festival. Enjoying the privilege of giving world premieres of major Turkish and international works at the festival, BIPO is also the resident orchestra of the International Leyla Gencer Voice Competition.

The world-class soloists BIPO has accompanied to date include stellar names such as Renée Fleming, Lang Lang, Hilary Hahn, Elīna Garanča, Juan Diego Flórez, Angela Gheorghiu, Joseph Calleja, Maxim Vengerov, Roberto Alagna, Rudolf Buchbinder, Nicola Benedetti, Sarah Chang, Murray Perahia, Bryn Terfel, Isabelle Faust, Branford Marsalis, Martin Grubinger, Steven Isserlis, Viktoria Mullova, Natalie Clein, Katia & Marielle Labèque, Daniel Müller-Schott, Nadja Michael, Isabelle van Keulen, Julian Rachlin, Thomas Hampson, Sabine Meyer, Michel Camilo, Arcadi Volodos, Ayla Erduran, Hüseyin Sermet, İdil Biret, Fazıl Say and the Juilliard String Quartet. BIPO also gave concerts under the conduction of Igor Oistrakh, Krzysztof Penderecki, Emil Tabakov, Pavel Kogan, James Judd, Alain Paris, Ion Marin, Justus Frantz, Joseph Wolfe, Andreas Schüller, Joseph Caballé-Domenech, Rengim Gökmən, Kamran İnce and Ryan McAdams.

Since taking up the baton in 2009, Viennese conductor Sascha Goetzel contributed greatly to the orchestra's repertoire and its new aim to become one of the best symphonic ensembles of Europe. 2009–10 was a remarkable one when BIPO released its first international CD, *Respighi, Hindemith, Schmitt* under the Onyx label. Their second CD with Goetzel, *Music from the Machine Age*, was released in 2012, third CD featuring works of Rimsky-Korsakov, Balakirev, Erkin and Ippolitov-Ivanov was released in 2014; fourth CD Turnage & Berlioz was released in 2018 again by Onyx. BIPO accompanies Ksenija Sidorova on *Carmen*, her first album recorded with the prestigious classical

record label Deutsche Grammophon and released in June 2016. The CD recording titled *Tchaikovsky: Violin Concerto; Rococo Variations* (2017) and *Baïka* (2018) performed by violin virtuoso Nemanja Radulović accompanied by Borusan İstanbul Philharmonic Orchestra under Sascha Goetzel has been released under Deutsche Grammophon label.

With a strong commitment to fostering and advancing love and appreciation for classical music, BIPO has become the major constituent of a social responsibility project. Under the title of 'Special Concert', BIPO has performed under the baton of a leading figure from the Turkish business and art scene, whose donations provided scholarships for young talents to study at prestigious institutions.

In February 2016, the orchestra went a tour from Vienna to Germany and received positive reviews from the European press. In February 2017, they performed two concerts as part of the Hong Kong Arts Festival, and in the same year made a successful European tour with Daniel Hope and Vadim Repin. BIPO was applauded at the Théâtre des Champs Elysées, the last concert hall of a European tour that began in 2018 with Daniel Hope and continued with Nemanja Radulović. BIPO reached thousands of music lovers with the online concerts that it started to broadcast during the global pandemic, reaching the audience on the radio and on the screen.

PROGRAM NOTLARI

Astor Piazzolla

Aconcagua, bandoneon, yaylılar orkestrası ve vurmalılar için konçerto

I. Allegro marcato

II. Moderato

III. Presto

Astor Piazzolla'nın 1979 tarihli Bandoneon Konçertosu, yayımcısı Aldo Pagani tarafından "Aconcagua" olarak da adlandırılır, çünkü bu eser bestecinin kariyerinin zirvesidir,

adını Güney Amerika'daki en yüksek dağ zirvesi olan Aconcagua'dan alır. Klasik hızlı-yavaş-hızlı tempodadır. Solist, güçlü yaylı akorlarla donatılmış bir tango ile başlar. İlk bölüm iki kadans içerir. Lirik 2. bölüm, yalnızca bandoneon ile başlar ve nihayetinde arp ile seslendirilen zarif bir düetle birleştirilir. Tempo, daha heyecanlı bir doruğa ulaştıktan sonra, açılış temasının yumuşak bir şekilde yeniden ifade edilmesiyle sona erer. 3. bölümün La muerte del ángel ile pek çok ortak yanı bulunur. Bu final, Piazzolla'nın ilk kez *Con alma y vida* filminin müziklerinde kullandığı bir tangoya dayanır. (Süre 24')

Osvaldo Golijov

Last Round

I. Movido, urgente - Macho, cool and dangerous

II. Lentissimo

Osvaldo Golijov, Last Round'u Piazzolla'ya bir methiye olarak yazmıştır. Piazzolla'nın tango devrimi, 20. yüzyılın ikinci yarısında Arjantin'deki siyasi, ekonomik ve kültürel kargaşanın, büyük ölçüde zamanının bir yansımasıydı. Tangonun dünyanın dört bir yanındaki kalplere ve zihinlere hitap ettiğini kanıtlayan besteci halen müzisyenler ve izleyiciler arasında uzun ve ilham verici bir iz bırakmaya devam ediyor.

Yaylı çalgılar orkestrası için Golijov'un Last Round'u, Birmingham Çağdaş Müzik Topluluğu tarafından sipariş edildi ve prömiyeri 1996 sonbaharında yapıldı. Idealize edilmiş bir bandoneón üzerine tasarlanan yapıtın iki bölümü bulunuyor: İlk enstrümanın şiddetli bir şekilde sıkıştırılmasını temsil ediyor ve ikincisi son, görünüşte sonsuz bir açılışın hüzünü temsil ediyor.

Last Round aynı zamanda yükseltilmiş bir tangodur. Geleneksel tangoda olduğu gibi kemanlar ve viyoloların sesiyle ve basla ayrılmış iki dörtlü karşı karşıya gelir. Yollar çapraz koreografide havada çarpışır, her zaman birbirini çeken ve iten, her zaman çarpışma tehlikesi içinde, ancak tutkuyu saf bir kalıba dönüştürmekle elde edilemeyecek değişmezlikte bir yapıt ortaya çıkar. (Süre 11')

Astor Piazzolla

Buenos Aires'te Dört Mevsim

- I. *Otoño Porteño (Buenos Aires Sonbaharı)*
- II. *Invierno Porteño (Buenos Aires Kişi)*
- III. *Primavera Porteña (Buenos Aires İlkbaharı)*
- IV. *Verano Porteño (Buenos Aires Yazı)*

Arjantin tangosuna yeni bir kişilik kazandıran bandoneon ustası Astor Piazzolla'nın, eski stilden yola çıkarak çağdaş bir anlayışla, ritmik aksanları etkili kullanarak 1968'de yazdığı 4 Estaciones Porteñas (Buenos Aires'te Dört Mevsim) adlı dört tangosu, halkın başkentte oturanlara verdiği Liman Kentliler (Porteños) tanımıyla bu kenti sergiler. Vivaldi'nin Dört Mevsim'ine nazire yaparmış gibi bestelenen bu parçaları Piazzolla, ünlü piyanist Vladimir Horowitz'in Minyatür Orkestra olarak tanımladığı beşlisi ile çok kez çalmış, ancak hiçbir zaman tümünün plak kaydını gerçekleştirmemiştir. Eser ilk olarak Arjantinli gitarist Abel Carlevaro tarafından, kardeşi Agustin'in yaptığı solo gitar düzenlemesiyle plağa alınmıştır. 1. Otoño Porteño (Buenos Aires Sonbaharı) ağır (*Lento*) tempoda, 2. Invierno Porteño (Buenos Aires Kişi) ağır ve dramatik (*Lento y dramatico*) tempoda, 3. Primavera Porteña (Buenos Aires İlkbaharı) canlı (*jugueton*) tempoda ve Verano Porteña (Buenos Aires Yazı) ise ağır tempodadır. Eserin keman ve orkestra versiyonunu Türkiye'de ilk kez 1999'da 27. Uluslararası İstanbul Müzik Festivali'nde kemancı Gidon Kremer ve Kamerata Baltica seslendirmiştir. (*Süre 26'*)

— İRKİN AKTÜZE

*İstanbul Kültür Sanat Vakfı,
49. İstanbul Müzik Festivali'nin
gerçekleştirilmesine büyük katkı sağlayan
sponsor ve destekçilere
teşekkür eder.*

*Istanbul Foundation for Culture and Arts
would like to thank its sponsors and supporters,
whose contributions have made the
49th Istanbul Music Festival possible.*

İKSV
KURUCU SPONSOR
FOUNDING SPONSOR



**YÜKSEK KATKIDA BULUNAN
GÖSTERİ SPONSORLARI
PERFORMANCE SPONSORS
WITH HIGHER CONTRIBUTION**



**İKSV
KONAKLAMA SPONSORU
HOTEL SPONSOR**



**KATKIDA BULUNAN KURUM VE
GÖSTERİ SPONSORLARI**
**CONTRIBUTING INSTITUTION AND
PERFORMANCE SPONSORS**



ANATOLİA SANAT
ANBORUSANBOİ
ANATSANATSAN
SAMPODİTSANBOİ



İşıklar holding a.ş.



BERRİN ERENGÜL

ELVAN TUĞSUZ GÜVEN

EVA BARLAS



MEKE

bluechip® creative events

EĞİTİM DESTEK FONU SPONSORU
EDUCATION SUPPORT FUND SPONSOR

TSKB

KATKI SAĞLAYAN KURULUŞ
CONTRIBUTING CORPORATION

aktif bank
ÖZEL BANKACILIK

**DEĞERLİ İŞBİRLİĞİ İÇİN
TEŞEKKÜR EDERİZ
ACKNOWLEDGING
THE KIND COLLABORATION OF**



İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ



BESİKTAŞ
BELEDİYESİ



KADIKÖY
BELEDİYESİ



RAHMI M. KOÇ
MÜZESİ



RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE

*Liberté
Égalité
Fraternité*



Lycée Français – Fransız Lisesi

1783



SAKIP
SABANCI
MÜZESİ



ŞEHİR
HATLARI



YILDIZ
SANAT
YILDIZ
YELDEĞIRMENİ
SANAT

KADIKÖY BELEDİYESİ

MEDYA SPONSORLARI
MEDIA SPONSORS

Oksijen

Bloomberg

HABER
TÜRK

—“Açık Radyo.”
94.9



radyospor

ANDANTE
Türkiye'nin Müzik Kültürü Dergisi

HOME

inbusiness

SOCRATES

ŞAMDAN*plus*

VOGUE
TÜRKİYE

EngageYa

ajandakolik
hayat kısa sanat uzun

**ARTFUL
LIVING** | ARTFUL
LIVING.COM.TR

cazkolk

DİKEN

gazete
duvaR.

kariyer.net

kooplog

T24

iKSV
SİGORTA SPONSORU
INSURANCE SPONSOR



iKSV
SERVİS SPONSORLARI
SERVICE SPONSORS

Sağlık
Healthcare



Stratejik Araştırma
Strategic Research



CRM Yazılım
CRM Software Development



CRM Danışmanlığı
CRM Consulting



Mobil Uygulama Yazılım
Mobile App Development



Dijital Reklam Danışmanlığı
Digital Advertising Consultancy



İş Sağlığı ve Güvenliği Danışmanlığı
Occupational Safety and Health Consultancy



muzik.iksv.org

 **istanbulmuzikfestivali**

 **muzikfestivali**

 **istanbulmuzikfestivali**

  **IKSV Mobil**

  **IKSV Kitaplık**

**#başkabirfestival
#istanbulmuzikfestivali
#iksvseveseve**

*İstanbul Müzik Festivali, İstanbul Kültür Sanat Vakfı (İKSV) tarafından düzenleniyor.
Istanbul Music Festival is organised by Istanbul Foundation for Culture and Arts (İKSV).*

*Programda değişiklik hakkı saklıdır.
Programme subject to change.*



**İstanbul Kültür Sanat Vakfı
İstanbul Foundation for Culture and Arts**
Nejat Eczacıbaşı Binası
Sadi Konuralp Caddesi No: 5
Şişhane 34433 İstanbul
T (212) 334 07 00
F (212) 334 07 02
E music.fest@iksv.org
muzik.iksv.org